

xx december 2022 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de gewestelijke overheidsdiensten van Brussel en van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	xx décembre 2022 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des services publics régionaux de Bruxelles et de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région Bruxelles-Capitale
De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,	Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, artikel 40, §1, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;	Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 40, §1er, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État ;
Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, artikel 11, § 1, gewijzigd door de wet van 24 december 2002;	Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, article 11, § 1, modifiée par la loi du 24 décembre 2002 ;
Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, artikel 8, lid 2, gewijzigd bij de ordonnantie van 9 juli 2015;	Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, article 8, alinéa 2, modifiée par l'ordonnance du 9 juillet 2015 ;
Gelet op de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven, en de aanhorigheden ervan in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, artikel 17, gewijzigd bij de ordonnanties van 29 maart 2001 en 6 november 2003;	Vu l'ordonnance du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale, l'article 17, modifié par les ordonnances du 29 mars 2001 et du 6 novembre 2003 ;
Gelet op de ordonnantie van 20 mei 1999 betreffende de reorganisatie van het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest, artikel 2;	Vu l'ordonnance du 20 mai 1999 portant sur la réorganisation du Centre d'informatique pour la Région bruxelloise, l'article 2 ;
Gelet op de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van Actiris, de artikelen 23, lid 3 en 34, § 1, gewijzigd bij de ordonnantie van 8 december 2016;	Vu l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement d'Actiris, les article 23, alinéa 3 et article 34, §1 ^{er} , modifiés par l'ordonnance du 8 décembre 2016 ;
Gelet op de ordonnantie van 26 juni 2003 houdende oprichting van Innoviris, artikel 9;	Vu l'ordonnance du 26 juin 2003 portant création d'Innoviris, l'article 9;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, artikel 40, ingevoegd door de ordonnantie van 1 april 2004;	Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, l'article 40, inséré par l'ordonnance du 1er avril 2004;
Gelet op de ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht en tot oprichting van de Gewestelijke School voor de Veiligheids-, Preventie- en Hulpdienstberoepen – Brusafe, artikelen 3 en 9, lid 1;	Vu l'ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d'intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale et créant l'Ecole régionale des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours - Brusafe, articles 3 et 9, alinéa 1 ;
Gelet op de ordonnantie van 29 juli 2015 houdende oprichting van het Brussels Planningsbureau, artikel 10;	Vu l'ordonnance du 29 juillet 2015 portant création du Bureau bruxellois de la planification, article 10 ;
Gelet op het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van Leefmilieu Brussel, artikel 1, § 2, gewijzigd bij de ordonnantie van 3 mei 2018 en bekrachtigd bij de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, artikel 41;	Vu l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant Bruxelles Environnement, article 1, § 2, modifié par l'ordonnance du 3 mai 2018 et confirmé par la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, l'article 41 ;
Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de gewestelijke overheidsdiensten van Brussel;	Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des services publics régionaux de Bruxelles ;
Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;	Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région Bruxelles-Capitale ;
Gelet op de gelijkekansentest, uitgevoerd op 1 februari 2021 overeenkomstig artikel 2 van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkekansentest;	Vu le test d'égalité des chances réalisé le 1 ^{er} février 2021 en application de l'article 2 de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances;
Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën van 17 augustus 2022;	Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 17 août 2022;
Gelet op het advies van het Beheerscomité van Actiris gegeven op 22 augustus 2022;	Vu l'avis du comité de gestion d'Actiris donné le 22 août 2022 ;
Gelet op het advies van het directiecomité van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij, gegeven op 22 augustus 2022;	Vu l'avis du Comité de direction de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale donné le 22 août 2022 ;
Gelet op het advies van de Raad van Bestuur van de Haven van Brussel, gegeven op 2 september 2022;	Vu l'avis du Conseil d'administration du Port de Bruxelles donné le 2 septembre 2022 ;

Gelet op het akkoord van de federale ministerraad van 14 januari 2022;	Vu l'accord du Conseil des ministres fédéral, rendu le 14 janvier 2022 ;
Gelet op het protocol nr. 2022/25 van 8 november 2022, van het Sectorcomité XV;	Vu le protocole n° 2022/25 du 8 novembre 2022, du Comité du Secteur XV ;
Gelet op advies xxxxxx van de Raad van State, gegeven op d.d., met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis xxxxxx du Conseil d'Etat, donné le..., en application de l'article 84, § 1, premier alinéa, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;
Op voorstel van de Minister van Openbaar Ambt,	Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique,
Na beraadslaging,	Après délibération,
Besluit :	Arrête :
Artikel 1. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn (EU) 2019/1158 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 betreffende het evenwicht tussen werk en privéleven voor ouders en mantelzorgers en tot intrekking van richtlijn 2010/18/EU van de Raad.	Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement la directive (UE) 2019/1158 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 concernant l'équilibre entre vie professionnelle et vie privée des parents et des aidants et abrogeant la directive 2010/18/UE du Conseil.
Hoofdstuk 1. Wijzigingen aan het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de gewestelijke overheidsdiensten van Brussel	Chapitre 1^{er}. Modifications de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des services publics régionaux de Bruxelles
Art.2. Artikel 2, § 1, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de gewestelijke overheidsdiensten van Brussel, wordt aangevuld met de bepaling onder 16°, luidende: "16° flexibele werkregelingen: de mogelijkheid voor werknemers om hun werkregeling aan te passen, voorzien in het arbeidsreglement, onder meer door middel van telewerkregelingen, flexibele werkschema's of verminderde werkuren."	Art.2. Dans l'article 2, §1 ^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des services publics régionaux de Bruxelles, il est inséré le 16° rédigé comme suit : « 16° formule souple de travail : la possibilité pour les travailleurs d'aménager leur régime de travail, prévu dans le règlement de travail, y compris par le recours au travail à distance, à des horaires de travail souples ou à une réduction du temps de travail. ».
Art.3. In artikel 49 derde lid van hetzelfde besluit: a) wordt de bepaling onder 7° aangevuld met " en het verlof wegens dwingende familiale redenen;" b) wordt de bepaling onder 10° vervangen als volgt: "10° verlof voor loopbaanonderbreking voor palliatieve verzorging, in het kader van ouderschapsverlof, alsook in het kader van het verlof voor erkende mantelzorgers;"	Art.3. Dans l'article 49 troisième alinéa du même arrêté : a) le 7° est complété par : « et du congé pour des motifs impérieux d'ordre familial ; » b) le 10° est remplacé par ce qui suit : « 10° du congé pour interruption de carrière pour soins palliatifs, dans le cadre du congé parental lors de la naissance ou de l'adoption d'un enfant, ainsi que dans le cadre du congé pour les aidants proches reconnus ;".

<p>Art.4. Artikel 167, § 2, van hetzelfde besluit, wordt aangevuld met de bepaling onder 6°, luidende:</p> <p>"6° in het kader van het verlof voor erkende mantelzorgers."</p>	<p>Art.4. Dans l'article 167, §2 du même arrêté, il est inséré le 6° rédigé comme suit :</p> <p>"6° dans le cadre du congé pour les aidants proches reconnus."</p>
<p>Art.5. In artikel 168 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>1° in §1 worden de woorden "voor palliatieve verzorging en in het kader van het ouderschapsverlof bedoeld in artikel 167, § 2, 4° en 5°" vervangen door de woorden "bedoeld in artikel 167, § 2, 4°, 5° en 6°";</p> <p>2° in §2, lid 2, worden de woorden "of de adjunct-secretaris-generaal" vervangen door de woorden ", de adjunct-secretaris-generaal of hun afgevaardigde".</p>	<p>Art.5. Dans l'article 168 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>1° au §1^{er}, les mots « pour soins palliatifs et dans le cadre du congé parental visés à l'article 167, §2, 4° et 5° » sont remplacés par les mots « visés à l'article 167, §2, 4°, 5° et 6° » ;</p> <p>2° au § 2, alinéa 2, les mots « ou du Secrétaire général adjoint » sont remplacés par les mots « , du Secrétaire général adjoint ou de leur délégué ».</p>
<p>Art.6. Artikel 169 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:</p> <p>"Art. 169. §1. Bij gedeeltelijke loopbaanonderbreking worden de dienstprestaties ofwel dagelijks ofwel volgens een andere indeling van de werkweek, ofwel volgens een andere indeling van de vijftien dagen.</p> <p>In afwijking van het eerste lid kan de secretaris-generaal, de adjunct-secretaris-generaal of hun afgevaardigde beslissen voor sommige door hem bepaalde functies een indeling van de dienstprestaties per maand op te leggen.</p> <p>§2. De ambtenaar mag gebruik van flexibele werkregelingen vragen in de gevallen bedoeld in artikel 167, § 2, 3°, 4°, 5° en 6°. De secretaris-generaal, de adjunct-secretaris-generaal of hun afgevaardigde onderzoekt en antwoordt op de aanvraag om flexibele werkregelingen binnen een redelijke termijn, rekening houdend met de behoeften van zowel de ambtenaar als deze van de betrokken dienst.</p> <p>Hij motiveert de weigering of het uitstel van de toekenning van het verlof en van de flexibele werkregelingen schriftelijk.</p> <p>Wanneer flexibele werkregelingen worden toegekend heeft de ambtenaar het recht om terug te keren naar de oorspronkelijke werkregeling aan het einde van de overeengekomen periode.</p>	<p>Art.6. L'article 169 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :</p> <p>« Art. 169. § 1er. En cas d'interruption partielle de la carrière, les prestations s'effectuent soit chaque jour soit selon une autre répartition sur la semaine ou la quinzaine.</p> <p>En dérogation à l'alinéa 1er, le Secrétaire général, le Secrétaire général adjoint ou leur délégué peut décider d'une répartition par mois pour certaines fonctions qu'il détermine.</p> <p>§ 2. L'agent peut demander des formules souples de travail dans les cas visés à l'article 167 § 2, 3°, 4°, 5° et 6°. Le Secrétaire général, le Secrétaire général adjoint ou leur délégué examine et répond à la demande des formules souples de travail dans un délai raisonnable en tenant compte des besoins de l'agent et de ceux du service concerné.</p> <p>Il justifie le refus ou le report de l'octroi des formules souples de travail par écrit.</p> <p>Lorsque des formules souples de travail sont octroyées, l'agent a le droit de revenir au régime de travail de départ à la fin de la période convenue. L'agent a aussi le droit de demander à revenir au régime de travail de départ avant la fin de la période convenue, dès lors qu'un changement de circonstances le justifie.</p>

<p>De ambtenaar heeft ook het recht om te vragen om terug te keren naar de oorspronkelijke werkregeling vóór het einde van de overeengekomen periode, wanneer een verandering in de omstandigheden dit rechtvaardigt.</p> <p>De secretaris-generaal, de adjunct-secretaris-generaal of hun afgevaardigde, onderzoekt een verzoek om eerder terug te keren naar de oorspronkelijke werkregeling en antwoordt binnen een redelijke termijn, rekening houdend met de behoeften van zowel de ambtenaar als deze van de betrokken dienst.</p> <p>§3. Onverminderd artikel 170 kan de ambtenaar zijn functie hervatten vooraleer de periode van loopbaanonderbreking verstreken is met inachtneming van een opzeggingstermijn van drie maanden die per aangetekend schrijven aan de secretaris-generaal, de adjunct-secretaris-generaal of hun afgevaardigde ter kennis wordt gebracht, tenzij laatstgenoemde een kortere termijn aanvaardt.</p> <p>§4. Onverminderd artikel 170, aan het einde van het verlof:</p> <p>a) de rechten die verworven zijn of zullen worden verworven, met inbegrip van wijzigingen voortvloeiend uit de wetgeving of nationale of regionale praktijk, zijn van toepassing;</p> <p>b) heeft de ambtenaar het recht zijn functie opnieuw uit te oefenen of, indien dat onmogelijk is, een gelijkwaardige functie, op voorwaarden die niet minder gunstig zijn voor hem, terug te keren;</p> <p>c) geniet de ambtenaar elke verbetering van de arbeidsvoorwaarden waarop hij recht zou hebben gehad indien hij geen verlof had opgenomen."</p>	<p>Le Secrétaire général, le Secrétaire général adjoint ou leur délégué examine une demande visant à revenir plus tôt au régime de travail de départ et y répond dans un délai raisonnable, en tenant compte des besoins de l'agent et de ceux du service concerné.</p> <p>§ 3. Sans préjudice de l'article 170, l'agent peut reprendre sa fonction avant l'échéance de la période d'interruption de carrière moyennant un préavis de trois mois, communiqué par lettre recommandée au Secrétaire général, au Secrétaire général adjoint ou à leur délégué, à moins que celui-ci n'accepte un délai plus court.</p> <p>§ 4. Sans préjudice de l'article 170, à l'issue du congé :</p> <p>a) les droits acquis ou en cours d'acquisition, y compris les changements découlant de la législation ou de la pratique nationale ou régionale, s'appliquent ;</p> <p>b) l'agent a le droit de retrouver sa fonction ou, en cas d'impossibilité, une fonction équivalente à des conditions qui ne lui soient pas moins favorables ;</p> <p>c) l'agent bénéficie de toute amélioration des conditions de travail à laquelle il aurait eu droit s'il n'avait pas pris congé. ».</p>
<p>Art.7. In artikel 176 tweede lid van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>In punt 4° worden de woorden “, voor erkende mantelzorgers, ” ingevoegd tussen de woorden “palliatieve zorgen” en de woorden “of om bijstand”.</p>	<p>Art.7. Dans l'article 176 second alinéa du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>Au point 4°, les mots « , pour aidants proches reconnus, » sont insérés entre les mots « soins palliatifs » et les mots «ou pour assister”.</p>

<p>Art.8. In artikel 183, eerste lid, 1° van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) het woord "vaderschapsverlof" wordt vervangen door het woord "geboorteverlof"; b) de woorden “ , het verlof voor erkende mantelzorgers,” worden ingevoegd tussen de woorden “ouderschapsverlof” en de woorden “of opvangverlof”. 	<p>Art.8. Dans l’article 183, 1^{er} alinéa, 1° du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) les mots « congé de paternité » sont remplacés par les mots « congé de naissance, » ; b) les mots « , le congé pour les aidants proches reconnus, » sont insérés entre les mots « congé parental » et les mots « et le congé d'accueil ; ».
<p>Art.9. In artikel 194, eerste lid van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>in punt 2° worden de woorden “de bevalling van de echtgenote of van de samenwonende partner van de ambtenaar, op het ogenblik van de gebeurtenis:” vervangen door de woorden “de geboorte van een kind indien de ambtenaar wordt erkend als de vader van dat kind of gelijkgestelde tweede ouder, om voor dat kind te zorgen:”.</p>	<p>Art.9. Dans l’article 194, 1^{er} alinéa du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>au point 2°, les mots « l'accouchement de l'épouse ou de la personne avec laquelle l'agent vit en couple au moment de l'événement : » sont remplacés par les mots « la naissance d'un enfant si l'agent est reconnu comme père de cet enfant ou second parent équivalent, pour s'occuper de cet enfant : ».</p>
<p>Art.10. Artikel 196 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:</p> <p>"§1. De ambtenaar heeft het recht afwezig te zijn wegens overmacht in verband met dringende familiale redenen in geval van ziekte of ongeval waardoor zijn onmiddellijke aanwezigheid vereist is.</p> <p>§2. Met een maximum van vijfenveertig werkdagen per kalenderjaar, kan de ambtenaar verlof krijgen wegens:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° ziekenhuisopname of autonomieverlies van een persoon die met de ambtenaar onder hetzelfde dak woont of van een bloed- of aanverwant in de eerste of tweede graad die niet met de ambtenaar onder hetzelfde dak woont; 2° opvang van zijn kinderen en kleinkinderen die niet de leeftijd van 18 jaar bereiken hebben. <p>Het verlof wordt genomen per volledige of per halve dag. Het wordt toegekend door de functionele chef.</p>	<p>Art.10. L’article 196 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :</p> <p>« § 1^{er}. L’agent a le droit de s’absenter pour raisons de force majeure liée à des raisons familiales urgentes en cas de maladie ou d’accident qui rend indispensable sa présence immédiate.</p> <p>§ 2. L'agent peut obtenir un congé de maximum quarante-cinq jours ouvrables par année civile en raison de :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° l'hospitalisation ou la perte d'autonomie d'une personne habitant sous le même toit que l'agent, ou d'un parent ou allié au premier ou au deuxième degré n'habitant pas sous le même toit que l'agent; 2° la garde de ses enfants et de ses petits-enfants qui n'ont pas atteint l'âge de 18 ans. <p>Le congé est pris par jour entier ou par demi-jour. Il est accordé par le chef fonctionnel.</p>

Indien het verlof wegens dwingende familiale redenen tijdens een periode van deeltijdse arbeid genomen wordt, wordt de duur van het verlof in evenredige mate verminderd.

§3. De ambtenaar mag gebruik van flexibele werkregelingen vragen.

De secretaris-generaal, de adjunct-secretaris-generaal of hun afgevaardigde onderzoekt en antwoordt op de aanvraag om flexibele werkregelingen binnen een redelijke termijn, rekening houdend met de behoeften van zowel de ambtenaar als deze van de betrokken dienst.

Hij motiveert de weigering of het uitstel van de toekenning van de flexibele werkregelingen schriftelijk.

Wanneer flexibele werkregelingen worden toegekend heeft de ambtenaar het recht om terug te keren naar de oorspronkelijke werkregeling aan het einde van de overeengekomen periode. De ambtenaar heeft ook het recht om te vragen om terug te keren naar de oorspronkelijke werkregeling vóór het einde van de overeengekomen periode, wanneer een verandering in de omstandigheden dit rechtvaardigt.

De secretaris-generaal, de adjunct-secretaris-generaal of hun afgevaardigde onderzoekt een verzoek om eerder terug te keren naar de oorspronkelijke werkregeling en antwoordt binnen een redelijke termijn, rekening houdend met de behoeften van zowel de ambtenaar als deze van de betrokken dienst.

§4. De rechten die verworven zijn of zullen worden verworven op de aanvangsdatum van deze verlofperiode blijven behouden tot het einde van deze verlofperiode.

Deze rechten, met inbegrip van wijzigingen voortvloeiend uit de wetgeving of regionale of nationale praktijk, zijn van toepassing na afloop van de periode van verlof."

Art.11. Artikel 198 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

"§1. Aan de ambtenaar in dienstactiviteit wordt, bij de geboorte of de adoptie van een kind of de plaatsing van een kind in een opvanggezin in het kader van de pleegzorg, vier maanden

Si le congé pour des motifs impérieux d'ordre familial est pris au cours d'une période de travail à temps partiel, sa durée est réduite à due concurrence.

§ 3. L'agent peut demander des formules souples de travail.

Le Secrétaire général, le Secrétaire général adjoint ou leur délégué examine et répond à la demande des formules souples de travail dans un délai raisonnable en tenant compte des besoins de l'agent et de ceux du service concerné.

Il justifie le refus ou le report de l'octroi des formules souples de travail par écrit.

Lorsque des formules souples de travail sont octroyées, l'agent a le droit de revenir au régime de travail de départ à la fin de la période convenue. L'agent a aussi le droit de demander à revenir au régime de travail de départ avant la fin de la période convenue, dès lors qu'un changement de circonstances le justifie.

Le Secrétaire général, le Secrétaire général adjoint ou leur délégué examine une demande visant à revenir plus tôt au régime de travail de départ et y répond dans un délai raisonnable, en tenant compte des besoins de l'agent et de ceux du service concerné.

§ 4. Les droits acquis ou en cours d'acquisition à la date du début de ce congé sont maintenus jusqu'à la fin de ce congé.

Ces droits, y compris les changements découlant de la législation ou de la pratique nationale ou régionale, s'appliquent à l'issue de ce congé. ».

Art.11. L'article 198 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Un congé parental de quatre mois est accordé hors de l'interruption de carrière à l'agent en activité de service, après la naissance ou l'adoption d'un enfant ou le placement d'un enfant dans une famille

<p>§6. Aan het einde van dit verlof:</p> <p>a) de rechten die verworven zijn of zullen worden verworven, met inbegrip van wijzigingen voortvloeiend uit de wetgeving of nationale of regionale praktijk, zijn van toepassing;</p> <p>b) heeft de ambtenaar het recht zijn functie opnieuw uit te oefenen of, indien dat onmogelijk is, een gelijkwaardige functie, op voorwaarden die niet minder gunstig zijn voor hem, terug te keren;</p> <p>c) geniet de ambtenaar elke verbetering van de arbeidsvoorwaarden waarop hij recht zou hebben gehad indien hij geen verlof had opgenomen."</p>	<p>b) l'agent a le droit de retrouver sa fonction ou, en cas d'impossibilité, une fonction équivalente à des conditions qui ne lui soient pas moins favorables ;</p> <p>c) l'agent bénéficie de toute amélioration des conditions de travail à laquelle il aurait eu droit s'il n'avait pas pris congé. ».</p>
<p>Hoofdstuk 2. Wijzigingen aan het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</p>	<p>Chapitre 2. Modifications de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région Bruxelles-Capitale</p>
<p>Art.12. Artikel 2, § 1, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de gewestelijke overheidssdiensten van Brussel, wordt aangevuld de met de bepaling onder 16°, luidende:</p> <p>"16° flexibele werkregelingen: de mogelijkheid voor werknemers om hun werkregeling aan te passen, voorzien in het arbeidsreglement, onder meer door middel van telewerkregelingen, flexibele werkschema's of verminderde werkuren."</p>	<p>Art.12. Dans l'article 2, §1 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région Bruxelles-Capitale, il est inséré le 16° rédigé comme suit :</p> <p>« 16° formules souples de travail : la possibilité pour les travailleurs d'aménager leur régime de travail, prévu dans le règlement de travail, y compris par le recours au travail à distance, à des horaires de travail souples ou à une réduction du temps de travail. ».</p>
<p>Art.13. In artikel 42 derde lid van hetzelfde besluit:</p> <p>a) wordt de bepaling onder 7° aangevuld met "en het verlof wegens dwingende familiale redenen;"</p> <p>b) wordt de bepaling onder 10° vervangen als volgt:</p> <p>"10° verlof voor loopbaanonderbreking voor palliatieve verzorging, in het kader van ouderschapsverlof, alsook in het kader van het verlof voor erkende mantelzorgers;"</p>	<p>Art.13. Dans l'article 42 troisième alinéa du même arrêté :</p> <p>a) le 7° est complété par : « et du congé pour des motifs impérieux d'ordre familial ; »</p> <p>b) le 10° est remplacé par ce qui suit : « 10° du congé pour interruption de carrière pour soins palliatifs, dans le cadre du congé parental lors de la naissance ou de l'adoption d'un enfant, ainsi que dans le cadre du congé pour les aidants proches reconnus ;".</p>

<p>Art.14. Artikel 160, § 2, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de bepaling onder 6°, luidende:</p> <p>"6° in het kader van het verlof voor erkende mantelzorgers."</p>	<p>Art.14. Dans l'article 160, §2 du même arrêté, il est inséré le 6° rédigé comme suit :</p> <p>"6° dans le cadre du congé pour les aidants proches reconnus."</p>
<p>Art.15. In artikel 161, § 1, eerste lid van hetzelfde besluit worden de woorden "voor palliatieve verzorging en in het kader van het ouderschapsverlof bedoeld in artikel 160, § 2, 4° en 5°" vervangen door de woorden "bedoeld in artikel 160, § 2, 4°, 5° en 6°";</p>	<p>Art.15. Dans l'article 161, §1, 1° du même arrêté, les mots « pour soins palliatifs et dans le cadre du congé parental visés à l'article 160, §2, 4° et 5° » sont remplacés par les mots « visés à l'articles 160, §2, 4°, 5° et 6° ».</p>
<p>Art.16. Artikel 162 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:</p> <p>"Art.162. §1. Bij gedeeltelijke loopbaanonderbreking worden de dienstprestaties ofwel dagelijks ofwel volgens een andere indeling van de werkweek, ofwel volgens een andere indeling van de vijftien dagen.</p> <p>In afwijking van het eerste lid kan de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal of hun afgevaardigde beslissen voor sommige door hem bepaalde functies een indeling van de dienstprestaties per maand op te leggen.</p> <p>§2. De ambtenaar mag gebruik van flexibele werkregelingen vragen in de gevallen bedoeld in artikel 160 §2, 3°, 4°, 5° en 6°. De directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal of hun afgevaardigde, onderzoekt en antwoordt op de aanvraag om flexibele werkregelingen binnen een redelijke termijn, rekening houdend met de behoeften van zowel de ambtenaar als deze van de betrokken dienst.</p> <p>Hij motiveert de weigering of het uitstel van de toekenning van het verlof en van de flexibele werkregelingen schriftelijk.</p> <p>Wanneer flexibele werkregelingen worden toegekend heeft de ambtenaar het recht om terug te keren naar de oorspronkelijke werkregeling aan het einde van de overeengekomen periode. De ambtenaar heeft ook het recht om te vragen om terug te keren naar de oorspronkelijke werkregeling vóór het einde van de overeengekomen periode wanneer een verandering in de omstandigheden dit rechtvaardigt.</p>	<p>Art.16. L'article 162 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :</p> <p>« Art. 162. § 1er. En cas d'interruption partielle de la carrière, les prestations s'effectuent soit chaque jour soit selon une autre répartition sur la semaine ou la quinzaine.</p> <p>En dérogation à l'alinéa 1er, le directeur général, le directeur général adjoint ou leur délégué peut décider d'une répartition par mois pour certaines fonctions qu'il détermine.</p> <p>§ 2. L'agent peut demander des formules souples de travail dans les cas visés à l'article 160 § 2, 3°, 4°, 5° et 6°. Le directeur général, le directeur général adjoint ou leur délégué, examine et répond à la demande des formules souples de travail dans un délai raisonnable en tenant compte des besoins de l'agent et de ceux du service concerné.</p> <p>Il justifie le refus ou le report de l'octroi des formules souples de travail par écrit.</p> <p>Lorsque des formules souples de travail sont octroyées, l'agent a le droit de revenir au régime de travail de départ à la fin de la période convenue. L'agent a aussi le droit de demander à revenir au régime de travail de départ avant la fin de la période convenue, dès lors qu'un changement de circonstances le justifie.</p> <p>Le directeur général, le directeur général adjoint ou leur délégué, examine une demande visant à revenir plus tôt au régime de travail de départ et y répond dans un délai raisonnable, en tenant compte des besoins de l'agent et de ceux du service concerné.</p>

<p>De directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal of hun afgevaardigde, onderzoekt een verzoek om eerder terug te keren naar de oorspronkelijke werkregeling en antwoordt binnen een redelijke termijn, rekening houdend met de behoeften van zowel de ambtenaar als deze van de betrokken dienst .</p> <p>§3. Onverminderd artikel 163 kan de ambtenaar zijn functie hervatten vooraleer de periode van loopbaanonderbreking verstreken is met inachtneming van een opzeggingstermijn van drie maanden die per aangetekend schrijven aan de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal of hun afgevaardigde ter kennis wordt gebracht, tenzij laatstgenoemde een kortere termijn aanvaardt.</p> <p>§4. Onverminderd artikel 163, aan het einde van het verlof:</p> <p>a) de rechten die verworven zijn of zullen worden verworven, met inbegrip van wijzigingen voortvloeiend uit de wetgeving of nationale of regionale praktijk, zijn van toepassing;</p> <p>b) heeft de ambtenaar het recht zijn functie opnieuw uit te oefenen of, indien dat onmogelijk is, een gelijkwaardige functie, op voorwaarden die niet minder gunstig zijn voor hem, terug te keren;</p> <p>c) geniet de ambtenaar elke verbetering van de arbeidsvoorwaarden waarop hij recht zou hebben gehad indien hij geen verlof had opgenomen."</p>	<p>§ 3. Sans préjudice de l'article 163, l'agent peut reprendre sa fonction avant l'échéance de la période d'interruption de carrière moyennant un préavis de trois mois, communiqué par lettre recommandée au directeur général, au directeur général adjoint ou à leur délégué, à moins que celui-ci n'accepte un délai plus court.</p> <p>§ 4. Sans préjudice de l'article 163, à l'issue du congé :</p> <p>a) les droits acquis ou en cours d'acquisition, y compris les changements découlant de la législation ou de la pratique nationale ou régionale, s'appliquent ;</p> <p>b) l'agent a le droit de retrouver sa fonction ou, en cas d'impossibilité, une fonction équivalente à des conditions qui ne lui soient pas moins favorables ;</p> <p>c) l'agent bénéficie de toute amélioration des conditions de travail à laquelle il aurait eu droit s'il n'avait pas pris congé. ».</p>
<p>Art.17. In artikel 169 tweede lid van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>In punt 4° worden de woorden “, voor erkende mantelzorgers, ” ingevoegd tussen de woorden “palliatieve zorgen” en de woorden “of om bijstand”.</p>	<p>Art.17. Dans l'article 169 second alinéa du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>Au point 4°, les mots « , pour aidants proches reconnus, » sont insérés entre les mots « soins palliatifs » et les mots « ou pour assister”.</p>
<p>Art.18. In artikel 176, eerste lid, 1° van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p>	<p>Art.18. Dans l'article 176, 1^{er} alinéa, 1° du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :</p>

<p>a) het woord "vaderschapsverlof" wordt vervangen door het woord "geboorteverlof,";</p> <p>b) de woorden " , het verlof voor erkende mantelzorgers," worden ingevoegd tussen de woorden "ouderschapsverlof" en de woorden "of opvangverlof,".</p>	<p>a) les mots « congé de paternité » sont remplacés par les mots « congé de naissance, » ;</p> <p>b) les mots « , le congé pour les aidants proches reconnus, » sont insérés entre les mots « congé parental » et les mots « et le congé d'accueil ; ».</p>
<p>Art.19. In artikel 187 eerste lid van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>In punt 2° worden de woorden "de bevalling van de echtgenote of van de samenwonende partner van de ambtenaar, op het ogenblik van de gebeurtenis:" vervangen door de woorden "de geboorte van een kind indien de ambtenaar wordt erkend als de vader van dat kind of gelijkgestelde tweede ouder, om voor dat kind te zorgen:".</p>	<p>Art.19. Dans l'article 187, 1^{er} alinéa du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>au point 2°, les mots « l'accouchement de l'épouse ou de la personne avec laquelle l'agent vit en couple au moment de l'événement : » sont remplacés par les mots « la naissance d'un enfant si l'agent est reconnu comme père de cet enfant ou second parent équivalent, pour s'occuper de cet enfant : ».</p>
<p>Art.20. Artikel 189 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:</p> <p>"§1. De ambtenaar heeft het recht afwezig te zijn wegens overmacht in verband met dringende familiale redenen in geval van ziekte of ongeval waardoor zijn onmiddellijke aanwezigheid vereist is.</p> <p>§2. Met een maximum van vijfenveertig werkdagen per kalenderjaar, kan de ambtenaar verlof krijgen wegens:</p> <p>1° ziekenhuisopname of autonomieverlies van een persoon die met de ambtenaar onder hetzelfde dak woont of van een bloed- of aanverwant in de eerste of tweede graad die niet met de ambtenaar onder hetzelfde dak woont;</p> <p>2° opvang van zijn kinderen en kleinkinderen die niet de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben.</p> <p>Het verlof wordt genomen per volledige of per halve dag. Het wordt toegekend door de functionele chef.</p> <p>Indien het verlof wegens dwingende familiale redenen tijdens een periode van deeltijdse arbeid</p>	<p>Art.20. L'article 189 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :</p> <p>« § 1^{er}. L'agent a le droit de s'absenter pour raisons de force majeure liée à des raisons familiales urgentes en cas de maladie ou d'accident qui rend indispensable sa présence immédiate.</p> <p>§ 2. L'agent peut obtenir un congé de maximum quarante-cinq jours ouvrables par année civile en raison de :</p> <p>1° l'hospitalisation ou la perte d'autonomie d'une personne habitant sous le même toit que l'agent, ou d'un parent ou allié au premier ou au deuxième degré n'habitant pas sous le même toit que l'agent;</p> <p>2° la garde de ses enfants et de ses petits-enfants qui n'ont pas atteint l'âge de 18 ans.</p> <p>Le congé est pris pour jour ou par demi-jour. Il est accordé par le chef fonctionnel.</p> <p>Si le congé pour des motifs impérieux d'ordre familial est pris au cours d'une période de travail à temps partiel, sa durée est réduite à due concurrence.</p>

<p>genomen wordt, wordt de duur van het verlof in evenredige mate verminderd.</p> <p>§3. De ambtenaar mag gebruik van flexibele werkregelingen vragen.</p> <p>De directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal of hun afgevaardigde, onderzoekt en antwoordt op de aanvraag om flexibele werkregelingen binnen een redelijke termijn, rekening houdend met de behoeften van zowel de ambtenaar als deze van de betrokken dienst.</p> <p>Hij motiveert de weigering of het uitstel van de toekenning van de flexibele werkregelingen schriftelijk.</p> <p>Wanneer flexibele werkregelingen worden toegekend heeft de ambtenaar het recht om terug te keren naar de oorspronkelijke werkregeling aan het einde van de overeengekomen periode. De ambtenaar heeft ook het recht om te vragen om terug te keren naar de oorspronkelijke werkregeling vóór het einde van de overeengekomen periode wanneer een verandering in de omstandigheden dit rechtvaardigt.</p> <p>De directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal of hun afgevaardigde, onderzoekt een verzoek om eerder terug te keren naar de oorspronkelijke werkregeling en antwoordt binnen een redelijke termijn, rekening houdend met de behoeften van zowel de ambtenaar als deze van de betrokken dienst.</p> <p>§4. De rechten die verworven zijn of zullen worden verworven op de aanvangsdatum van deze verlofperiode blijven behouden tot het einde van deze verlofperiode.</p> <p>Deze rechten, met inbegrip van wijzigingen voortvloeiend uit de wetgeving of regionale of nationale praktijk, zijn van toepassing na afloop van de periode van verlof."</p>	<p>§ 3. L'agent peut demander des formules souples de travail .</p> <p>Le directeur général, le directeur général adjoint ou leur délégué, examine et répond à la demande des formules souples de travail dans un délai raisonnable en tenant compte des besoins de l'agent et de ceux du service concerné.</p> <p>Il justifie le refus ou le report de l'octroi des formules souples de travail par écrit.</p> <p>Lorsque des formules souples de travail sont octroyées, l'agent a le droit de revenir au régime de travail de départ à la fin de la période convenue. L'agent a aussi le droit de demander à revenir au régime de travail de départ avant la fin de la période convenue dès lors qu'un changement de circonstances le justifie.</p> <p>Le directeur général, le directeur général adjoint ou leur délégué, examine une demande visant à revenir plus tôt au régime de travail de départ et y répond dans un délai raisonnable, en tenant compte des besoins de l'agent et de ceux du service concerné.</p> <p>§ 4. Les droits acquis ou en cours d'acquisition à la date du début de ce congé sont maintenus jusqu'à la fin de ce congé.</p> <p>Ces droits, y compris les changements découlant de la législation ou de la pratique nationale ou régionale, s'appliquent à l'issue de ce congé. ».</p>
<p>Art.21. Artikel 191 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:</p> <p>"§1. Aan de ambtenaar in dienstactiviteit wordt, bij de geboorte of de adoptie van een kind of de plaatsing van een kind in een opvanggezin in het kader van de pleegzorg, vier maanden ouderschapsverlof buiten loopbaanonderbreking toegestaan.</p>	<p>Art.21. L'article 191 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :</p> <p>« § 1^{er}. Un congé parental de quatre mois est accordé hors de l'interruption de carrière à l'agent en activité de service, après la naissance ou l'adoption d'un enfant ou le placement d'un enfant dans une famille d'accueil dans le cadre de la politique d'accueil.</p>

§2. Dit verlof moet genomen worden vóór het kind de leeftijd van 12 jaar heeft bereikt.

Het verlof mag enkel gesplitst worden in maanden en mag enkel genomen worden met volledige dagen.

De ambtenaar kan, in het kader van dit verlof, gebruik van flexibele werkregelingen vragen.

§3. De verlofaanvraag en de aanvraag om flexibele werkregelingen worden ingediend bij de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal of hun afgevaardigde.

Deze moeten de aanvang en het einde van de verlofperiode vermelden.

Deze worden ingediend minstens drie maanden vóór de aanvang van de periode van het verlof. Deze termijn kan in onderling akkoord worden verkort.

§4. De directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal of hun afgevaardigde onderzoekt en antwoordt op de aanvraag om flexibele werkregelingen binnen een redelijke termijn, rekening houdend met de behoeften van zowel de ambtenaar als van de betrokken dienst.

Hij motiveert de weigering of het uitstel van de toekenning van de flexibele werkregelingen schriftelijk.

§5. Wanneer flexibele werkregelingen worden toegekend heeft de ambtenaar het recht om terug te keren naar de oorspronkelijke werkregeling aan het einde van de overeengekomen periode. De ambtenaar heeft ook het recht om te vragen om terug te keren naar de oorspronkelijke werkregeling vóór het einde van de overeengekomen periode wanneer een verandering in de omstandigheden dit rechtvaardigt.

De directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal of hun afgevaardigde, onderzoekt een verzoek om eerder terug te keren naar de oorspronkelijke werkregeling en antwoordt binnen een redelijke termijn, rekening houdend met de behoeften van zowel de ambtenaar als deze van de betrokken dienst .

§6. Aan het einde van dit verlof:

a) de rechten die verworven zijn of zullen worden verworven, met inbegrip van

§ 2. Ce congé doit être pris avant que l'enfant n'ait atteint l'âge de 12 ans.

Le congé ne peut être fractionné que par mois et ne peut être pris que par jour entier.

L'agent peut, dans le cadre de ce congé, demander des formules souples de travail.

§ 3. La demande de congé et la demande des formules souples de travail sont introduites auprès du directeur général, du directeur général adjoint ou de leur délégué.

Elles doivent mentionner le début et la fin de la période de congé.

Elles sont introduites au moins trois mois avant le début du congé. Ce délai peut être réduit de commun accord.

§ 4. Le directeur général, le directeur général adjoint ou leur délégué examine et répond à la demande des formules souples de travail dans un délai raisonnable, en tenant compte des besoins de l'agent et du service concerné.

Il justifie le refus ou le report de l'octroi des formules souples de travail par écrit.

§ 5. Lorsque des formules souples de travail sont octroyées, l'agent a le droit de revenir au régime de travail de départ à la fin de la période convenue. L'agent a aussi le droit de demander à revenir au régime de travail de départ avant la fin de la période convenue, dès lors qu'un changement de circonstances le justifie.

Le directeur général, le directeur général adjoint, ou leur délégué, examine une demande visant à revenir plus tôt au régime de travail de départ et y répond dans un délai raisonnable, en tenant compte des besoins de l'agent et de ceux du service concerné.

§ 6. A l'issue de ce congé :

a) les droits acquis ou en cours d'acquisition, y compris les changements découlant de la législation ou de la pratique nationale ou régionale, s'appliquent ;

b) l'agent a le droit de retrouver sa fonction ou, en cas d'impossibilité, une fonction équivalente à des conditions qui ne lui soient pas moins favorables ;

<p>wijzigingen voortvloeiend uit de wetgeving of nationale of regionale praktijk, zijn van toepassing;</p> <p>b) heeft de ambtenaar het recht zijn functie opnieuw uit te oefenen of, indien dat onmogelijk is, een gelijkwaardige functie, op voorwaarden die niet minder gunstig zijn voor hem, terug te keren;</p> <p>c) geniet de ambtenaar elke verbetering van de arbeidsvoorwaarden waarop hij recht zou hebben gehad indien hij geen verlof had opgenomen."</p>	<p>c) l'agent bénéficie de toute amélioration des conditions de travail à laquelle il aurait eu droit s'il n'avait pas pris congé. ».</p>
Hoofdstuk 3. Slotbepalingen	Chapitre 3. Dispositions finales
Art.22. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.	Art. 22. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois suivant l'expiration d'une période de dix jours à compter du jour de sa publication au Moniteur belge.
Art.23. De minister bevoegd voor het openbaar ambt is belast met de uitvoering van dit besluit.	Art. 23. Le ministre qui a la fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Brussel, ... 2022.	Bruxelles, le ... 2022.
Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,	Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
De Minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met territoriale ontwikkeling en stadsvernieuwing, toerisme, de promotie van het imago van Brussel en biculturele zaken van gewestelijk belang,	Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met financiën, begroting, openbaar ambt, de promotie van meertaligheid en van het imago van Brussel,

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,



Sven GATZ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met mobiliteit, openbare werken en verkeersveiligheid,

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

Elke VAN DEN BRANDT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met klimaattransitie, leefmilieu, energie en participatieve democratie

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative

Alain MARON

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met werk en beroepsopleiding, digitalisering en de plaatselijke besturen

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux

Bernard CLERFAYT